

LES APPAREILS  
DE  
Chauffage et de Cuisine

Audemar-Guyon

SONT  
LES PLUS APPRÉCIÉS



# INSTRUCTIONS

## pour l'installation et la conduite des poêles et cuisinières



**N**ous ne mettons nos modèles en vente qu'après nous être assurés de leur bon fonctionnement par plusieurs essais. Dans le cas où un de nos appareils ne donnerait pas tout d'abord de bons résultats, il faudrait donc en chercher la cause ailleurs. Elle peut provenir, soit de la mauvaise installation des tuyaux, soit du tirage défectueux de la cheminée, soit de la mauvaise qualité du combustible ou encore de l'inexpérience des personnes qui font usage de cet appareil.

Nous donnons ci-après quelques indications qui pourront être utiles dans bien des cas.

### Précautions avant la mise en place et allumage

Avant de mettre en place les appareils, dont le fond est relié au-dessus par des tiges ou boulons, il est bon de les retourner pour desserrer de *deux ou trois tours* les écrous, afin d'éviter la casse ou *tape* au moment de la dilatation. Il faut aussi s'assurer qu'aucun des passages n'est obstrué par des pailles ou débris d'emballage qui seraient restés dans l'appareil.

On se gardera d'allumer au début un grand feu avec des copeaux ou autres matières flambantes, car, par suite d'une dilatation trop brusque en un seul point, les chances de rupture seraient beaucoup plus grandes. On fera, au contraire, un feu modéré afin que toutes les parties de l'appareil s'échauffent lentement et progressivement.

**Installation. Cheminées.** Si les tuyaux ont une certaine longueur, il est bon de les mettre un peu plus gros. Les gros tuyaux sont d'ailleurs toujours préférables.

La partie du tuyau débouchant dans la cheminée étant ordinairement horizontale, il faut veiller à ce que l'extrémité ne bute pas contre la maçonnerie, ou qu'elle n'en soit pas trop rapprochée. Comme mesure de précaution, il est même bon de la tailler en biseau allongé.

Pour obtenir un bon tirage, il est nécessaire que la cheminée soit hermétiquement fermée en-dessous, afin qu'il n'y ait aucune rentrée d'air autre que celle du tuyau du poêle. On s'assurera aussi qu'il n'y en ait pas autour de ce tuyau.

Il arrive aussi fréquemment que certaines cheminées fonctionnent mal par suite que plusieurs poêles y débouchent, ou encore parce qu'elles se trouvent voisines de constructions plus hautes, ou qu'elles sont étranglées à certains endroits, etc.

**Conduite des appareils.** Les cuisinières ou poêles à retour de flamme sont toujours munis d'un registre, qui se trouve en avant de l'ouverture de tirage ou *buse*. Au moment de l'allumage, il faut avoir soin d'ouvrir complètement ce registre pour laisser passer rapidement la fumée, toujours très abondante à ce moment et qui contournerait difficilement autour du four. On ne ferme ce registre que lorsque le feu est bien allumé.

Il faut veiller aussi que les ouvertures ménagées pour le nettoyage soient bien fermées.

Enfin, il faut s'assurer assez souvent que les passages ne sont pas obstrués par la suie et en faire le nettoyage.





SOCIÉTÉ ANONYME

DES

# FORGES DE DOLE ET FOUCHERANS

CAPITAL : DEUX MILLIONS DE FRANCS



SIEGE SOCIAL : A DOLE (Jura)



Ancienne Maison AUDEMAR-GUYON

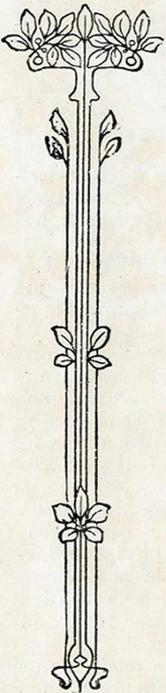
CHAUFFAGE

- CUISINE -

ÉMAILLAGE

NICKELAGE

ALBUM N° 10



Janvier 1925

Registre du Commerce, Dôle n° 18

ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

ARTICLE PREMIER. — **Expéditions.** — Toutes nos marchandises sont vendues prises dans nos usines; elles voyagent aux frais, risques et périls des destinataires, même lorsque le montant du transport est déduit sur facture.

ART. 2. — Nous n'acceptons dans aucun cas de responsabilité en ce qui concerne le transport de nos marchandises qui, à défaut d'ordre contraire à la commande, sont toujours expédiées aux tarifs spéciaux ou communs.

ART. 3. — **Expéditions par Petite Vitesse.** — Les expéditions par Petite Vitesse sont grevées, en raison des frais de camionnage, d'une somme de 0 fr. 20 c. par 100 kilos, avec minimum de 1 franc par expédition, qui, ainsi que les frais de timbre, de lettre de voiture et d'impôt, restent à la charge du destinataire.

ART. 4. — **Expéditions par Grande Vitesse ou Colis Postal.** — Les expéditions faites par Grande Vitesse ou Colis Postal sont taxées par nous de 1 franc en plus par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

Les Compagnies n'étant pas tenues d'accepter les postaux non emballés, ne prennent aucune responsabilité en cas d'avarie. Nous n'emballons les marchandises expédiées en postaux que si nos clients le demandent, le coût de l'emballage étant souvent supérieur à la valeur des marchandises.

ART. 5. — **Expéditions par Poste.** — Il est perçu par nous une taxe de 0 fr. 25 c. par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

ART. 6. — **Expédition des pièces de remplacement.** — Les pièces de remplacement seront l'objet d'une expédition spéciale si elles ne peuvent être jointes aux articles demandés en même temps, chaque fois que leur préparation exigera un assez long délai.

ART. 7. — **Avaries en cours de route.** — La loi du 29 mars 1905 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit : « *Le voiturier est garant de la perte des objets à transporter, hors le cas de force majeure. Il est garant des avaries autres que celles qui proviennent du vice propre de la chose ou de la force majeure. Toute clause contraire insérée dans toute lettre de voiture, tarif ou autre pièce quelconque, est nulle.* »

ART. 8. — Conséquemment, les Compagnies sont responsables des avaries survenues aux marchandises qui leur sont confiées, à moins qu'elles n'établissent la preuve que l'avarie provient d'un cas de force majeure ou d'un vice propre de la chose.

ART. 9. — Il s'en suit que nous n'acceptons aucune responsabilité pour pertes ou avaries, et que, dans l'un ou l'autre cas, les destinataires devront faire les réserves écrites nécessaires pour la sauvegarde de leurs intérêts et les confirmer dans les 48 heures par lettre recommandée au Chef de gare. Toutes les contestations qui pourraient survenir doivent être réglées directement entre nos clients et les Compagnies.

ART. 10. — Les Compagnies ne pouvant, d'autre part, se prévaloir que les marchandises expédiées en vrac sont insuffisamment emballées ou que celles emballées sous paille ne sont pas suffisamment protégées, nous recommandons à nos clients d'opposer un refus formel à ces prétentions, nos marchandises étant expédiées dans les conditions créées par l'usage. Les articles nécessitant un emballage spécial, caisses ou paniers, seront grevés des frais de ce genre d'emballage.

ART. 11. — **Délais de livraison.** — Toutes les commandes sont reçues sans engagement de livrer dans un délai déterminé. Si la préparation d'une commande exige un long délai, nous nous réservons le droit de faire des expéditions partielles du disponible. En cas de retard, l'expédition sera valablement faite et nos clients ne pourraient se prévaloir du retard apporté à

l'expédition d'une commande pour l'annuler ou la refuser à l'arrivée.

ART. 12. — Si les marchandises expédiées arrivent à destination avec un retard sur le délai prévu à la lettre de voiture, le destinataire n'a de recours que contre le transporteur responsable; il ne pourrait, dans ce cas, nous être opposé refus de prendre livraison ou de paiement à l'échéance de nos factures.

ART. 13. — **Conditions de vente et de paiement.** — Nos conditions de vente s'entendent marchandises prises dans nos usines, paiement à 30 jours sous escompte de 2 0/0. Les paiements s'effectuent par traites aux échéances des 15 et fin de mois. Les chèques sont acceptés en règlement, sous réserve qu'ils nous parviennent au moins 15 jours avant l'échéance indiquée sur nos factures qui prennent date, pour le règlement, du jour de la remise en gare. Nos marchandises sont payables à Dôle, la livraison franco, nos traites, ou l'acceptation de règlement, ne constituent ni novation ni dérogation à cette clause.

Les timbres de traite sont, d'après la loi, à la charge du débiteur; ils seront ajoutés au montant de nos factures. Les frais de règlement seront conséquemment à la charge de ceux de nos clients qui préfèrent ce mode de paiement.

ART. 14. — Au cours d'un marché, nous nous réservons le droit d'exiger des garanties de paiement suffisantes pour les marchandises non encore livrées, si nous le jugeons nécessaire. En cas de non-paiement d'un de nos mandats, toutes les sommes dues deviennent immédiatement exigibles; dans ce cas, nous nous réservons le droit d'annuler les commandes ou marchés en cours.

ART. 15. — Tout acheteur traitant une première affaire avec la Société devra, en remettant sa commande, nous envoyer le montant de la valeur des marchandises demandées, s'il veut éviter les pertes de temps nécessitées par les demandes de renseignements.

ART. 16. — Les commandes sont enregistrées suivant leur date d'arrivée à l'usine; elles sont exécutées dans la mesure des possibilités de fabrication, sans aucune garantie, tant au point de vue des quantités à fournir, qu'à celui des dates de livraison qui seraient spécifiées par nos commettants.

ART. 17. — **Marchés.** — Les cas de force majeure, tels que grèves, incendies, épidémies, manque de matières premières, arrêts des transports ou autres événements qui auraient pour effet l'arrêt de nos usines, nous délient de tout engagement quant à l'exécution des marchés en cours, qui subiraient une réduction proportionnelle à la durée du chômage.

ART. 18. — **Observations.** — Tous les modèles mis en vente étant reconnus de bon fonctionnement, nous ne reprenons aucun appareil et nous nous refusons à toute intervention entre nos clients et les consommateurs, les résultats mauvais, s'il s'en produit, devant être attribués soit à une installation défectueuse ou au mauvais fonctionnement des cheminées où les appareils sont installés.

ART. 19. — Les renseignements contenus dans cet Album ne sont qu'indicatifs, et nous ne prenons aucune responsabilité pour les erreurs qui auraient pu s'y glisser sous le rapport des dimensions, contenance, etc., ainsi que pour la conformité des dessins représentant nos différents modèles.

ART. 20. — **Pièces défectueuses.** — Les pièces défectueuses doivent nous être signalées. Nous jugerons si elles doivent nous être retournées, et nous ferons le remplacement *gratis* et *franco*, mais nous ne prenons à notre charge aucuns frais de pose ou d'autre nature.

ART. 21. — Aucun retour de marchandises ne pourra nous être fait sans notre consentement.



## OBSERVATIONS TRÈS IMPORTANTES

### POUR LA REMISE DES COMMANDES



Afin d'éviter tout malentendu et souvent du retard dans l'exécution des commandes, nous ne saurions trop prier nos clients de vouloir bien, en nous donnant leurs ordres :

1° Se servir des **termes employés dans l'Album** pour désigner les objets qu'ils désirent ;

2° De bien préciser la **figure** et le **numéro** de grandeur ;

3° Dans les poêles de même figure, mais se faisant de plusieurs manières, de bien nous désigner celle choisie.

*Exemple : Fig. 10, à porte ordinaire, ou Fig. 10, à porte couloir, etc.*

4° Dans les poêles à marmites, nous indiquer si on les désire **avec** ou **sans marmites** ; à défaut d'indication nous livrons **sans marmites** ;

5° Dans les poêles à bois et à houille, nous préciser s'ils doivent être à **bois**, à **houille** ou à **deux grilles** ; à défaut d'indications, nous les livrons à deux grilles ;

6° Pour les appareils qui se font vernis ou émaillés, bien désigner comme on les désire et bien préciser la couleur.



**Pièces de rechange.** Les pièces de rechange sont expédiées au type du modèle tel qu'il se fabrique au moment de la commande, sauf indication contraire.

**Grilles et Foyers.** Un foyer de poêle ou cuisinière se compose généralement de plusieurs pièces, contre-foyers et grilles. Lorsque l'on nous demande un foyer sans autre désignation, nous livrons toujours le foyer au complet.

Si l'on ne désire que certaines pièces d'un foyer, on devra toujours le spécifier.

Les pièces du foyer livrées séparément sont toujours facturées au poids.



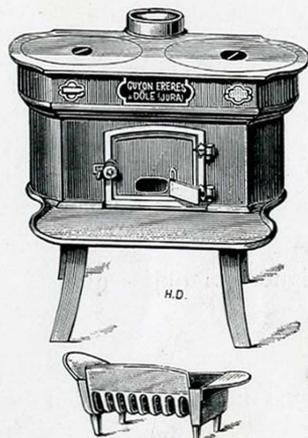
NOTA. — Voir la nomenclature des **Tampons et Rondelles**  
à la page 36 et celle des **Marmites** à la page 35.

# POÊLES SANS FOUR

Fig. 8 à fond plat.

POUR BOIS ET HOUILLE

MODÈLE DIT " DE DOLE "



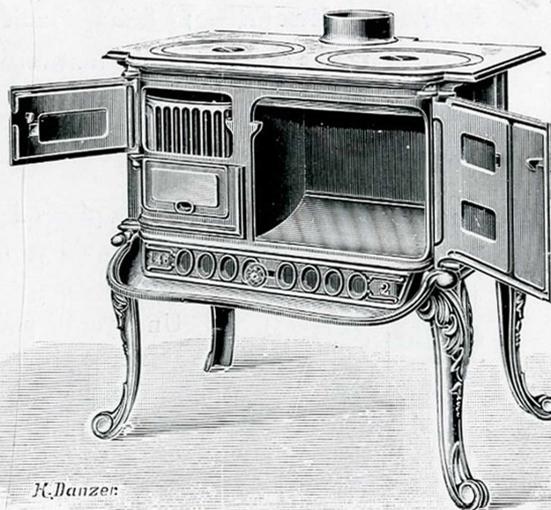
Numéros	Dimensions			Diamètre des Trous	Contenance des Marmites	Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profondeur			
1	40	46	30	190-205	Litres. 4 5	m/m 90
2	44	50	34	205-220	5 6	97
3	45	53	34	220-230	6 7	97
4	48	57	38	230-240	7 8	104

# POÊLES A FOUR

POUR BOIS ET HOUILLE

MODÈLE DIT " DU BERRY "

Série LL :: Fig. 146

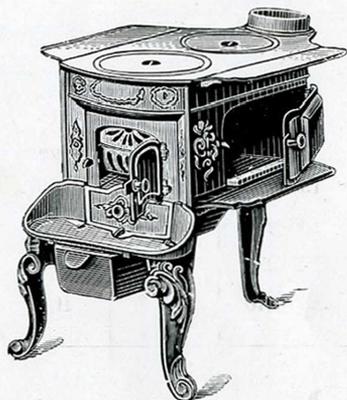


Numéros	Dimensions des Poêles			Dimensions des Fours			Diamètre des Trous	Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur		
1	58	54	36	20	24	25	230-230	m/m 104
2	58	59	41	21	26	30	240-240	111
3	60	65	46	22	29	35	275-275	111

# POÊLES A FOUR POUR LA HOUILLE

MODÈLE DIT " DE MARSEILLE "

à porte ordinaire



à porte coulissant

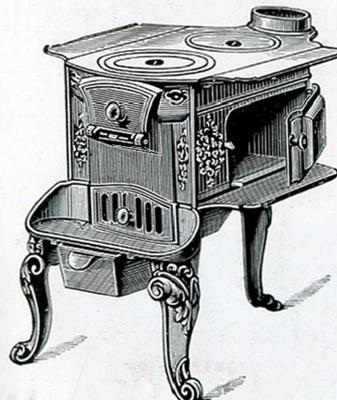


Fig. 10

A AILES LONGUES

Nos	Diamètre des Trous	Diamètre des Buses
	Millim.	
00	145-180	97
0	160-190	97
1	180-205	104

Numéros . . . . .	00	0	1	Numéros . . . . .	00	0	1
Hauteur . . . . .	53	54	55	Largeur avec ailes . . .	45	46	47
Profondeur . . . . .	49	51	53	Largeur sans ailes . . .	26 1/2	27	28

# POÊLES " FLAMANDS PARISIENS "

Série YY :: Fig. 110

Spécial  
à la Houille



Nos	Dimensions des Poêles				Dimensions des Fours			Diamètre des Trous	Diamètre des Buses
	Hauteur	Profondr	Largeur		Profondr	Largeur	Hauteur		
			s <sup>e</sup> galeries	av. galeries					
1	57	60	33	46	16	25	25	230-160	104 m/m
2	60	65	36	49	17	26	26	240-180	111 »
3	61	70	38	51	18	28	28	260-205	118 »
4	62	75	40	53	19	30	30	275-220	125 »

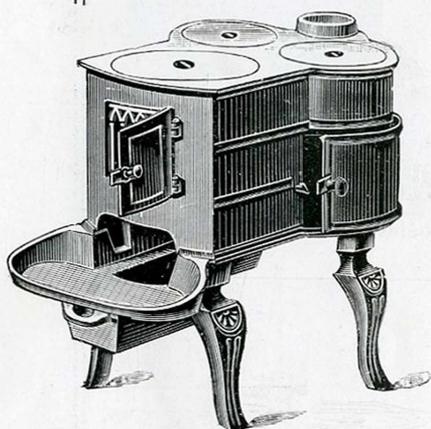


# POÊLES A FOUR

POUR LA HOUILLE

MODÈLE DIT " DU MONTCEAU "

Fig. 2 à Houille



Nos	Dimensions			Diamètre des Trous	Contenance des Marmites		Diamètre des Buses	
	Hauteur	Largeur	Profondr		Litres			
0	50	40 1/2	53	160-170-220	2	2 1/2	6	90
1	54	47	60	190-205-240	4	5	8	104
2	60	54	69	205-220-290	5	6	13 1/2	111

Modèles très robustes

*Le poêle fig. 2, spécial à houille, est très répandu et favorablement apprécié dans les pays de mines, car il brûle les charbons de qualité inférieure avec la plus grande facilité.*

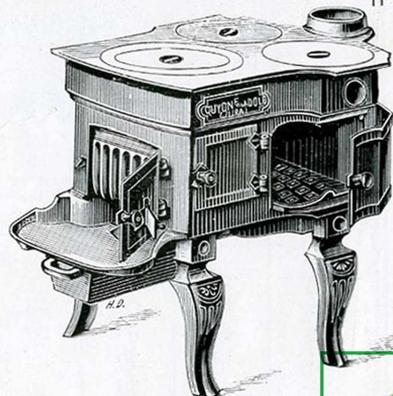
# POÊLES A FLAMME RENVERSÉE

POUR HOUILLE ET BOIS

MODÈLE DIT " DU TARN "

Fig. 14

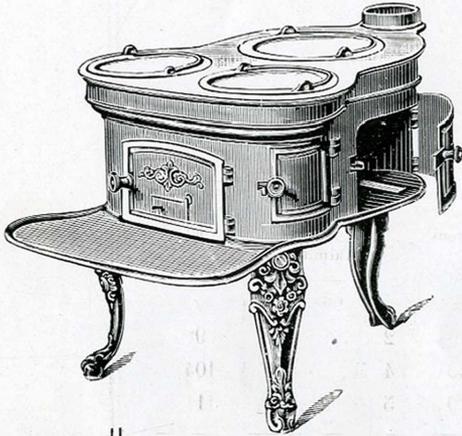
Nos	Dimensions			Diamètre des Trous	Contenance des Marmites			Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profondr		Litres			
0	49	40	53	170-170-205	2 1/2	2 1/2	5	97
1	52	44	58	190-190-230	4	4	7	97
2	56	50	65	205-205-240	5	5	8	111



# POÊLES A FLAMME DIRECTE

## POUR L'USAGE DU BOIS

Fig. 22 à fond ordinaire sans tiroir

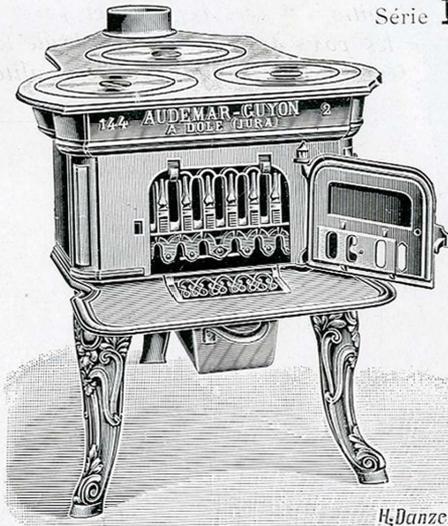


Nos	Dimensions			Diamètre des Trous	Contenance des Marmites			Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profond <sup>r</sup>		Litres			
0	52	41	55	170-180-220	2 ½	3	6	90
4B	54	44	57	180-190-230	3	4	7	97
1	55	49	64	205-220-240	5	6	8	97
2	56	53	66	220-230-260	6	7	10	97
3	56	56	72	230-260-275	7	10	11 ½	97
4	58	59	77	240-275-290	8	11	13 ½	104

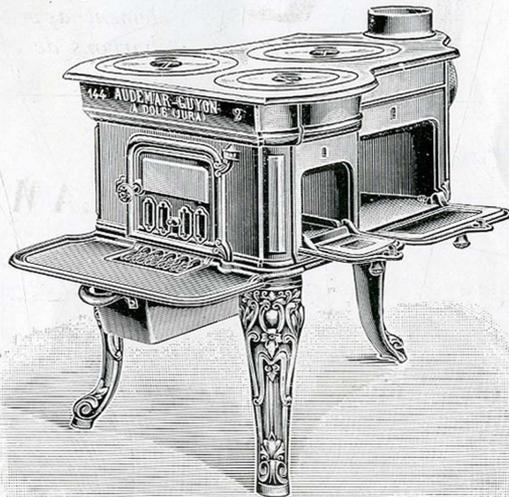
Nota. — Sauf ordre contraire, ces poêles sont livrés avec tampons creux à anse.

### POUR BOIS ET HOUILLE

Série MM :: Fig. 144



H. Danzer



H. Danzer

Nos	Dimensions des Poêles			Dimensions des Fours			Diamètre des Trous	Contenance des Marmites			Diamètres des Buses
	Hauteur	Largeur	Profond <sup>r</sup>	Hauteur	Largeur	Profond <sup>r</sup>		Litres			
0	53	42	58	14	21	25	170-180-220	2 ½	3	6	97
1	55	46	60	15	22	28	180-190-230	3	4	7	97
2	55	50	64	15	24	30	205-220-240	5	6	8	104
3	55	54	68	15	25	33	220-230-260	6	7	10	111
4	57	58	74	16	28	38	230-260-275	7	10	11 ½	111

# POÊLES A BOIS

MODÈLE DIT " DU CENTRE "

Fig. 23

A FLAMME DIRECTE SANS TIROIR



*Série spéciale pour cultivateurs, maisons de ferme, etc.*

*Grand foyer pour le bois, grands trous recevant des marmites de grande contenance.*

**Nota.** — Sauf ordre contraire, ces poêles sont livrés avec tampons creux à anse.

Nos	Dimensions			Dimensions des Trous	Contenance des Marmites				Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profondeur		Litres				
1	54	49	52	160-170-205-220	2	2 ½	5	6	97
2	55	52	56	170-190-220-230	2 ½	4	6	7	97
3	56	56	60	180-205-230-260	3	5	7	10	97
4	57	59	62	190-205-240-275	4	5	8	11 ½	97
5	58	64	67	205-220-275-290	5	6	11 ½	13 ½	104
6	59	69	72	220-240-290-310	6	8	13 ½	17	148

# CUISINIÈRES A FOYER DEVANT

## FOUR SUR LE COTÉ

à 4 Trous et Bouilloire émaillée

MODÈLE DIT " DE BOURGOGNE "

Série **U**

Fig. 75  
avec Tiroir tôle sur la Platine

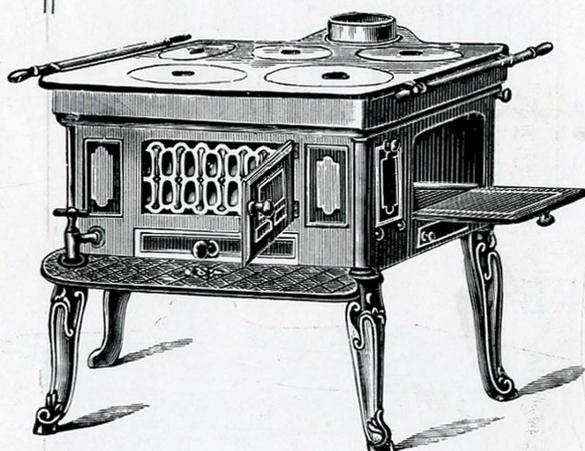
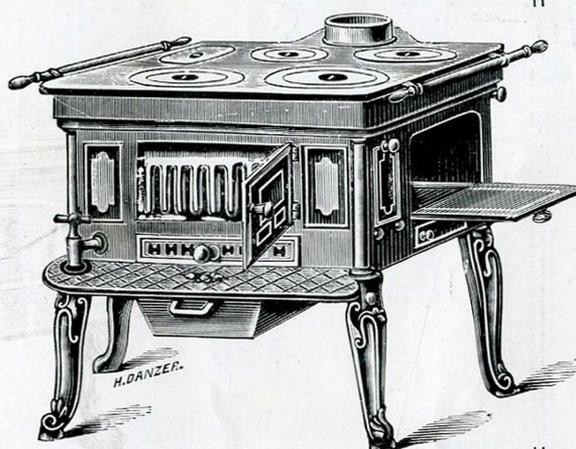


Fig. 76  
avec Tiroir tôle sous le Fond



Ce Modèle, pratique et simple, est avantageusement connu de notre clientèle par suite de sa fabrication soignée et des avantages qu'il présente pour les petits ménages : grand foyer sur toute la façade de l'appareil, grand four, chaudière émaillée de grande capacité. Le dessus lissé, muni de grands trous, peut recevoir des marmites de grande contenance.

Fig. 75 et 76

Nos	Dimensions des Cuisinières				Dimensions des Fours		Diamètre des Trous	Contenance des Bouilloires	Diamètre des Buses
	Hauteur	Profondeur	Largeur		Largeur	Profondeur			
			sans galeries	avec galeries			Litres	m/m	
0A	65	58	51	63	25	29	145-160-190-230	7 1/2	118
0	65	60	56	68	27	31	160-180-205-240	9	118
1	66	62	62	74	28	37	180-205-220-240	9 1/2	125
2	66	65	65	77	29	40	190-220-230-260	10	125
3	67	70	70	82	31	44	205-230-240-275	13	132
4	68	73	74	86	32	45	220-240-260-290	15	132

# PETITES CUISINIÈRES SANS ÉTUVE

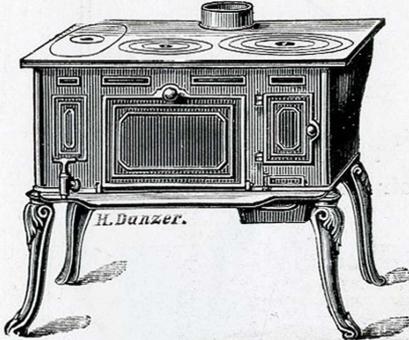
à flamme directe et Four devant, bouilloire émaillée

MODÈLE DIT " DE PROVENCE "

Série **X** :: Fig. **70**

en fonte vernie ou façade et pieds de devant émaillés.

Les nos 2 et 3 ont un troisième trou supplémentaire.



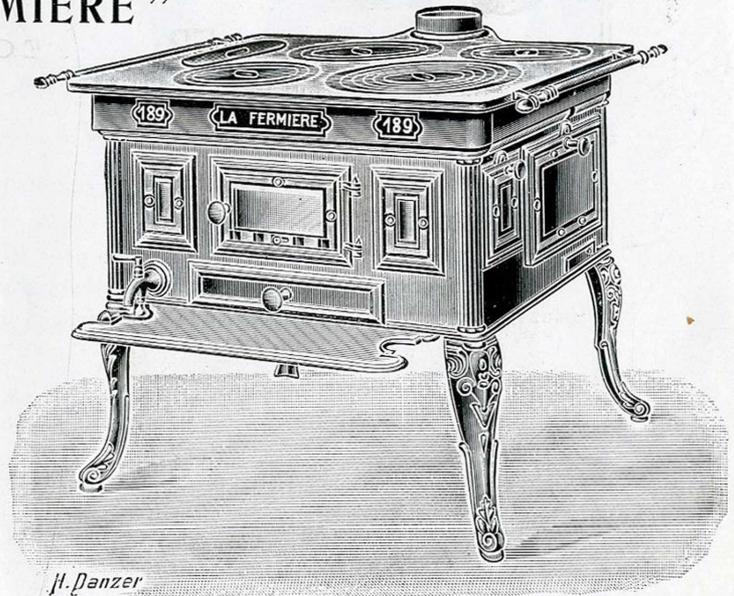
Les pièces de ces Cuisinières sont marquées de la lettre X suivie du numéro.

Nos	Dimensions des Cuisinières			Dimensions des Fours			Diamètre des Trous	Contenance des Bouilloires	Diamètre des Buses
	Hautr	Largr	Prof <sup>r</sup>	Hautr	Largr	Prof <sup>r</sup>			
1	60	55	34	17	25	26	205-170	4	104
2	62	60	38	19	26	29	230-190-115	6	111
3	65	67	42	20	30	31	240-205-135	7 3/4	118

## CUISINIÈRE " LA FERMIERE "

Fig. **189**

à 4 trous  
et bouilloire émaillée  
Four sur le côté,  
pour l'usage du Bois



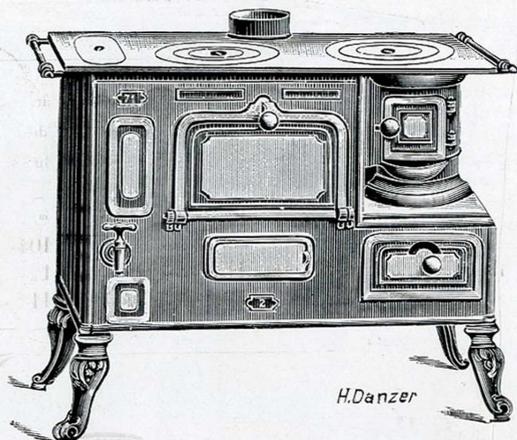
Hauteur	Largeur sans les galeries	Profondr sans la saillie de la Buse	Four		Diamètre des trous	Contenance totale		Diamètre de la buse
			Largeur	Profondr		des Marmites	de la Bouilloire	
70	78	63	34	44	220-240-275-310	43 litres	20 litres	132 m/m

# CUISINIÈRES LYONNAISES

Série **T**

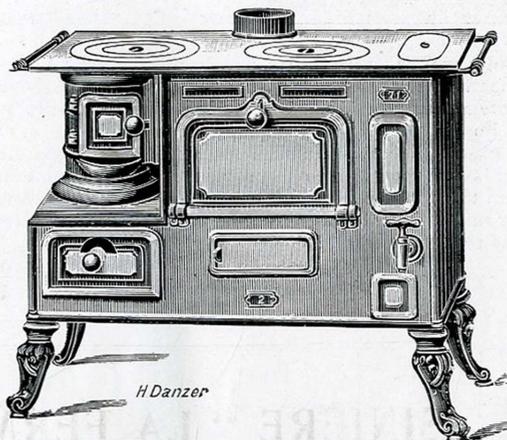
Fig. **71.** – SANS ÉTUVE

Avec Foyer à droite. N° 1



H. Danzer

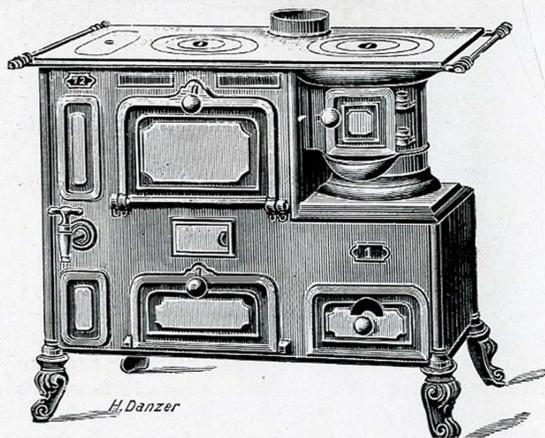
Avec Foyer à gauche. N°s 0 et 2



H. Danzer

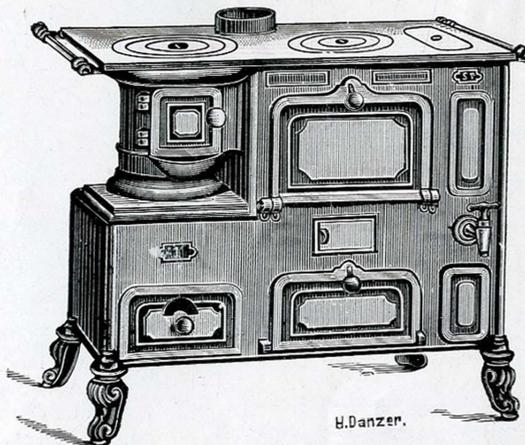
Fig. **72.** – AVEC ÉTUVE

Avec Foyer à droite. N° 1



H. Danzer

Avec Foyer à gauche. N°s 0 et 2



H. Danzer.

Nos	Dimensions des Cuisinières			Dimensions des Fours			Diamètre des Trous	Contenance des Bouilloires	Diamètre des Buses
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Hauteur	Largeur	Profondeur			
0	71	73	45	19	27	31	220-240	Litres 5 1/2	m/m 132
1	72	78	46	20	28	32	230-240	6	132
2	72	82	47	21	29	33	240-260	7	132

# FOURNEAU DE CUISINE

en tôle et fonte

“ *LE CORDON BLEU* ”, breveté S. G. D. G.

avec Réchaud à braise pour la cuisson des Pâtisseries

Cet appareil, d'un genre absolument nouveau, par suite des perfectionnements apportés dans sa disposition intérieure, permet d'obtenir, avec la dépense de combustible la plus réduite, la cuisson homogène de tous les aliments et la réussite des pâtisseries les plus délicates. Le succès que ce nouvel appareil a conquis depuis son apparition, nous permet de le recommander d'une façon toute particulière à l'attention des personnes soucieuses de leur intérêt et de leur donner la plus entière garantie quant aux bons résultats qu'elles en obtiendront.

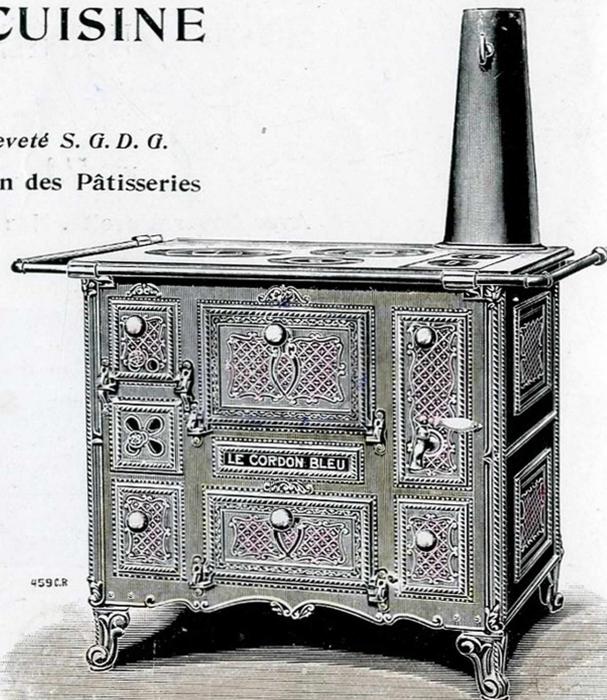
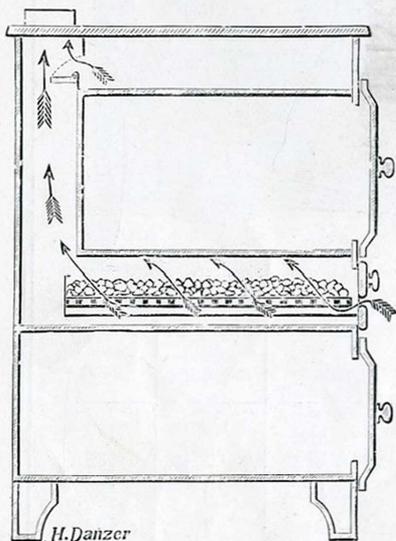


Fig <sup>es</sup>	Dessus		Four			Diamètre des trous	Conte <sup>e</sup> de la bouill <sup>o</sup>
	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Haut <sup>r</sup>		
180	75	56	26	38	22	240-220	8 litres
181	85	60	32	45	22	290-220-190	12
182	95	60	38	45	22	290-240-205	15

Vue en coupe du réchaud à Pâtisserie en fonction



*Sous les numéros bis, ces appareils sont livrés avec bouilloire à hausse, panache et couvercle nickelé.*

Lorsque l'on veut surchauffer le four en-dessous, enlever le panneau bouchant l'ouverture de nettoyage placé directement sous le four, puis introduire dans cette ouverture le réchaud que nous livrons avec chaque appareil, en plaçant sur la grille quelques morceaux de charbon embrasé. (Avoir soin de tourner la clef placée sur le côté de l'appareil de façon à fermer le registre de tirage direct.)

NOTA. — En brûlant de bons combustibles, il sera, dans la plupart des cas, inutile d'avoir recours au réchaud à braise, notre fourneau chauffant suffisamment dans cette partie de lui-même; en tous les cas, chaque personne restera juge de la nécessité de s'en servir, mais le consommateur avisé reconnaîtra bien vite les avantages de ce perfectionnement qui supprime totalement l'incommodité et la malpropreté causées par l'emploi de braises placées directement dans le four.

Ces appareils se font :  
 Avec façade fonte vernie côtés tôle;  
 Avec façade et côtés fonte vernie;  
 Avec façade fonte émaillée, côtés tôle vernie;  
 Avec façade et côtés fonte émaillée.

# Fourneau de Cuisine tôle et fonte

## “ LE VATEL ”

BREVETÉ S. G. D. G.

Façade et Côté fonte - Four tôle - Foyer réfractaire

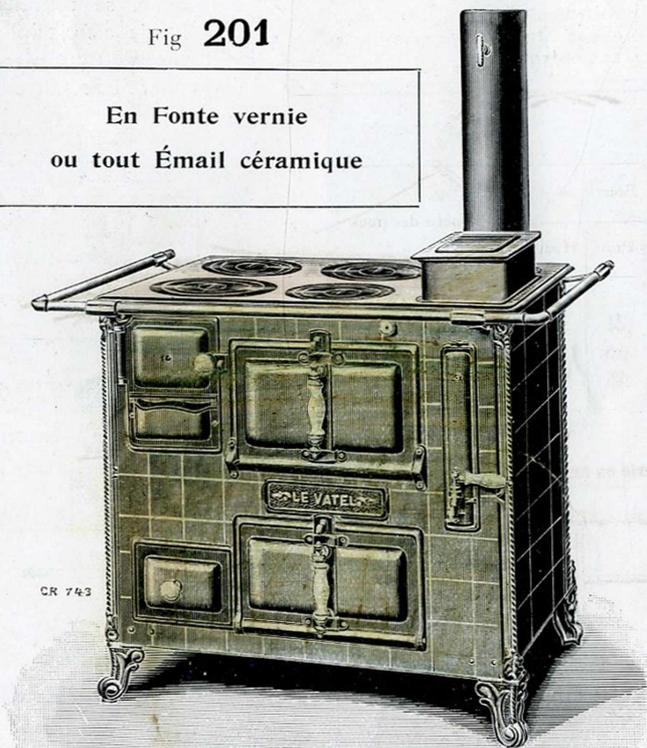
A BOIS ET HOUILLE

Bouilloire mobile, Couvercle et Panache cuivre

Main courante circulaire tubes d'acier nickelé “ Simplex ” } BREVETÉES S. G. D. G.  
 Mitre en tôle polie à clé nickelée “ Sécurité ” . . . . . }

Fig 201

En Fonte vernie  
ou tout Émail céramique



CR 743

Nos	Dessus		Diamètre des trous	Four			Diamètre de la buse	Contenance de la bouilloire litres.	Hauteur de l'Appareil
	Largeur	Profondr		Profondr	Largeur	Hauteur			
201	80	60	245-245-210-210	40	29	20	125 m/m	12	80



# CUISINIÈRES “ L'ÉTOILE ”

à Four mobile en Tôle d'acier

BOUILLOIRE ET DESSUS DÉMONTABLES

Main courante circulaire tubes d'acier nickelé “ Simplex ” } BREVETÉES S. G. D. G.  
Mitre en tôle polie à clé nickelée “ Sécurité ” . . . . . }

Cette série de Cuisinières présente une grande commodité pour le nettoyage. Le dessus à trous est détaché du cadre. La bouilloire peut être sortie du meuble munie de son robinet. Le four en tôle d'acier, se retire instantanément. Par suite de cette triple disposition, le nettoyage de toutes les pièces intérieures de l'appareil se fait en quelques secondes.



C.R. 937

Spécimen d'une  
Cuisinière ÉTOILE  
avec Panneaux de facade  
en tôle décorée  
(façon J)

## Désignations générales des diverses façons dans lesquelles se font les Cuisinières ÉTOILE et COMÈTE en fonte Vernie et Émaillée

- En Fonte vernie . . . . . façon A : en fonte vernie entièrement.  
— D : — — avec colonnes de devant, portes et pan-  
neaux de façade nickelés.
- En Fonte émaillée . . . . . façon H : façade et côtés émaillés entièrement.  
— F : — — colonnes de devant, portes et  
panneaux de façade nickelés.
- (Série ÉTOILE seulement), façon J : façade et côtés émaillés, colonnes de devant nickelées,  
portes de four et d'étuve nickelées garnies de panneaux  
tôle décorée.



Fig. 170

(sans étuve)

Fig. 171

(avec étuve)



Numéros	Largeur du dessus sans galeries	profondeur du dessus sans la buse	Hauteur	Largeur du four	Profondr du four	Hauteur du four	Diamètre des trous	Contenance des Bouilloires	Buses
1	75	50	80	26	41	21	240-205-170	litres 13	160×80
2	80	55	80	29	45	21	260-220-180-135	15	160×80
3	90	60	80	34	50	21	275-240-205-170	16	180×80
4	1.00	65	80	39	55	21	310-280-205-170	18	180×80

# Cuisinières La "COMÈTE"

Dessus fixe, Bouilloire démontable

Main courante circulaire tubes d'acier nickélé "Simplex" } Brevetées S. G. D. G.  
 Mitre en tôle polie à clé nickelée "Sécurité" . . . . . }

SÉRIE DD

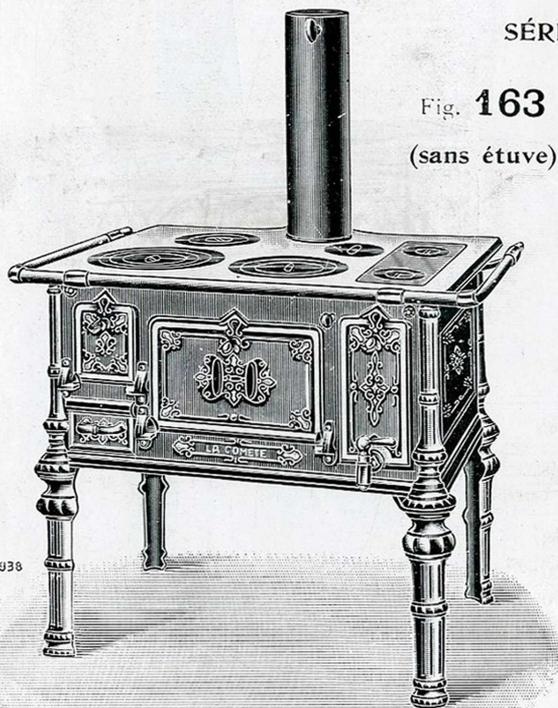
Cette série de cuisinières parfaitement étudiée est d'un fonctionnement irréprochable. Le foyer peut brûler tous les combustibles avec une grande économie.

Le four possède une sole en tôle mobile qui permet de cuire rapidement les mets les plus délicats. Le nettoyage est des plus facile et se fait en quelques minutes.

Un panneau mobile permet de sortir la bouilloire du meuble munie de son robinet.

## SÉRIE A CORPS ORDINAIRE

Fig. 163  
(sans étuve)



C.R.938

Fig. 164  
(avec étuve)



CR.459

Nos	Dessus		Diamètre des trous	Fours			Diamètre des Buses	Contenance de la Bouilloire	Hauteur de l'appareil
	Largeur	Profond*		Profondeur	Largeur	Hauteur			
1	75	47	240-230-135-115	360	305	200	125	7	76
2	80	50	260-240-160-135	440	330	205	132	8	76
3	90	56	275-260-180-170	440	400	230	132	12	76
4	100	60	290-275-190-180	460	450	245	132	15	76

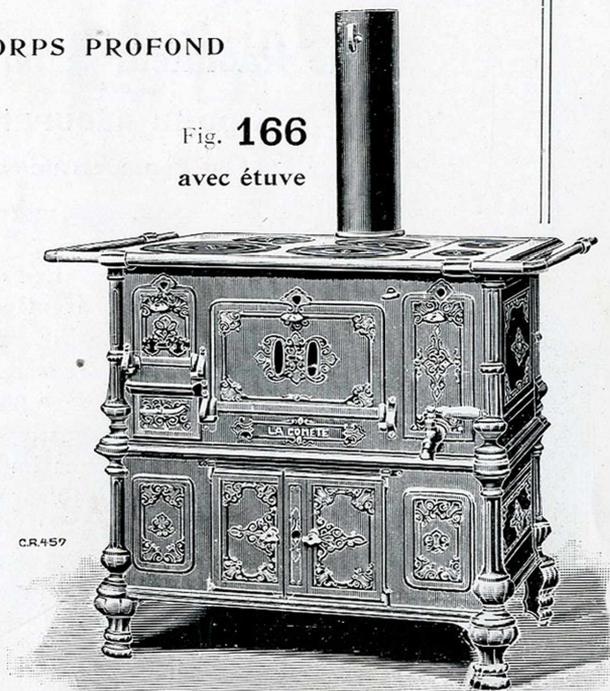


SÉRIE A CORPS PROFOND

Fig. 165  
sans étuve



Fig. 166  
avec étuve



Nos	Dessus		Diamètre des trous	Fours			Diamètre des buses	Contenance de la bouilloire	Hauteur de l'appareil
	Largeur	Profondeur		Profondeur	Largeur	Hauteur			
1	75	60	260-220-190-180	460	305	200	125	8 litres	76
2	80	64	275-230-205-190	490	330	205	132	15 —	76
3	90	70	290-260-240-230	550	400	230	132	17 —	76
4	100	74	310-275-240-230-170	590	450	245	132	20 —	76

Les deux séries de cuisinières sont de construction identique, elles ne diffèrent entre elles que par les dimensions du corps dans le sens de la profondeur.

La série à corps profond a, par conséquent, un dessus plus large, des plus grands trous et un foyer plus long, elle convient de ce fait plus particulièrement pour les gros ménages, les fermiers, restaurants, etc.

Le foyer pouvant recevoir de grandes bûches, ce type est tout indiqué dans les régions où le bois est le principal combustible.

Ces appareils se livrent : en fonte vernie, en fonte émaillée.

En fonte émaillée, ils sont d'un entretien facile; ils se recommandent pour cette raison à toutes les bonnes ménagères.

Voir les différentes façons dans lesquelles peuvent être livrées ces cuisinières page 14 de l'album.

## Poêle Radiateur à bois tout fonte " IRIS "

A DOME RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR

En Fonte vernie ou tout Émail céramique

Fig. 205



### DIMENSIONS

Hauteur. . . . .	0m,58
Largeur. . . . .	0m,48
Profondeur. . . . .	0m,32
Hauteur sous la buse. . . . .	0m,35
Diamètre de la buse. . . . .	0m,90

Le Poêle " IRIS " possède sur les appareils similaires les avantages suivants :

- 1° Usage d'une durée indéfinie, parce qu'il est entièrement construit en fonte, sans aucune partie tôle;
- 2° Chauffage rapide et économique, la circulation des gaz se faisant à l'intérieur du dôme ou chapiteau, assure le maximum de rendement calorifique pour une consommation très réduite (environ 10 kilogrammes par 24 heures);
- 3° Micas sur les 3 faces.

La sole sur laquelle se pose le combustible est garnie de briques réfractaires, ce qui permet de maintenir la chaleur et de conserver les braises du foyer.

L'assemblage de cet appareil est obtenu par 4 tiges, qu'il suffit de desserrer pour le démonter instantanément.

La buse en fonte est mobile.

La partie supérieure du dôme récupérateur de chaleur est plane et peut recevoir tout ustensile nécessaire au chauffage instantané d'eau ou d'aliments.

Les micas, disposés sur chacune des faces, permettent de suivre la combustion comme dans une cheminée, ce qui le rend d'un emploi très agréable.

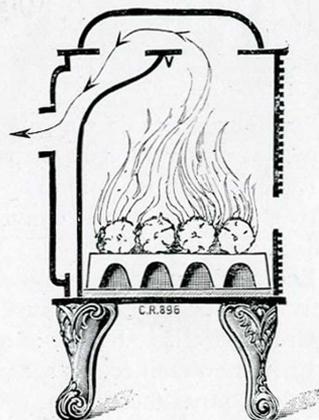
Le réglage de la combustion se fait par un guichet placé sur la porte.

### MODE D'EMPLOI

Avoir soin de recouvrir les briques garnissant le foyer d'une petite couche de cendre, qui ne devra jamais dépasser la hauteur du chenet : placer sur la cendre quelques brindilles de bois ou un allume-feu, mettre les bûches dessus et allumer.

Tenir toujours la porte fermée et régler la combustion par le registre placé sur la porte.

Le dégagement de chaleur se fait sentir quelques minutes après l'allumage.



COUPE DU DISPOSITIF RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR



# POÊLES DE SALLE

A BOIS ET HOUILLE

En Fonte vernie ou émaillée

Série **B** :: Fig. 107



Ces poêles, lorsqu'ils sont émaillés, sont livrés avec plaques de protection intérieures.

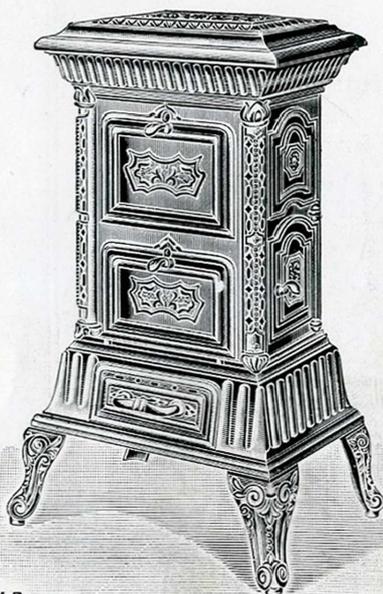
Numéros	Dimensions des poêles			Dimensions des fours			Diamètre des buses
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Largeur	Profondeur	Hauteur	
1	71	49	29	21	16	12	97
2	74	51	32	22 ½	17	12	97
3	76	54	33	24	18	13	97

# POÊLES DE SALLE

A BOIS ET HOUILLE

Série **NN**

En fonte émaillée



H. Danzer.

Nos	Dimensions des poêles			Dimension des fours			Foyers		Diam <sup>re</sup> de la buse	Haut <sup>r</sup> du sol à la buse
	Haut <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Haut <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>		
230	84	47	33	18	24	21	15	27	m/m 104	77
231	90	50	36	19	27	23	16	30	104	83
232	94	54	39	20	31	25	17	34	111	85

Série **CC** :: Fig. 167

## STYLE ART NOUVEAU

En fonte émaillée

Nos	Haut <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Fours			Foyers		Diam <sup>re</sup> de la buse	Haut <sup>r</sup> du sol au-des <sup>s</sup> de la buse
				Haut <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>	Prof <sup>r</sup>	Long <sup>r</sup>	Larg <sup>r</sup>		
1	79	45	34	15	21	195	25	15	97	73
2	83	48	36	16	22	205	29	16	97	74
3	88	51	37	18	25	220	32	17	97	79



H. Danzer

SOCIÉTÉ ANONYME DES FORGES DE DOLE ET FOUCHERANS

# Les Appareils "PHÉBUS", Modèle perfectionné

A CIRCULATION D'AIR CHAUD

RÉGLAGE DE SURETÉ AUTOMATIQUE A DOUBLE EFFET

BREVETÉS S. G. D. G.

:: :: CHAUFFENT VITE ET BIEN :: ::  
BRULENT TOUS LES COMBUSTIBLES

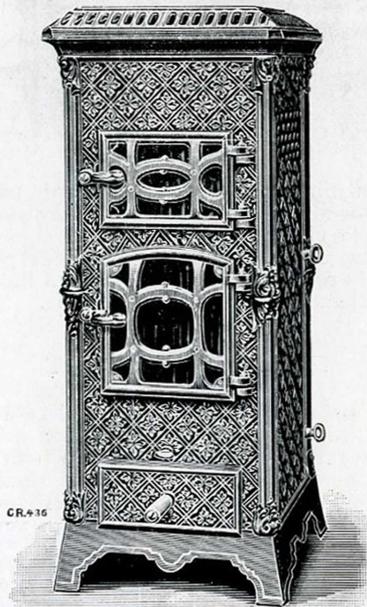
*Bois, Sciure de Bois, Tourbe, Houille, Anthracite, Coke, Lignite,  
Boulets, Briquette, etc,*

RENDEMENT CALORIFIQUE 90 %

## CALORIFÈRES

MODÈLE CARRÉ

Fig. 211 - 212



.....  
en Fonte Vernie  
- ou Émaillée -  
.....

.....  
en Fonte Vernie  
- ou Émaillée -  
.....

Les appareils de chauffage **PHÉBUS** peuvent être livrés en fonte ordinaire ou émaillée. Le foyer est garni d'un revêtement réfractaire afin de le protéger des coups de feu.

La ventilation automatique de la chaleur s'effectue par un récupérateur grillagé chauffé par la circulation des gaz.

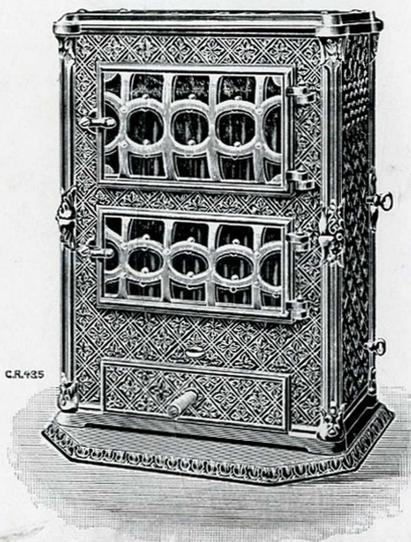
Une grille, montée sur pivot, s'actionnant de l'extérieur, permet le nettoyage et le décentrage du foyer sans aucune poussière.

Un registre, permettant de régler automatiquement l'allure de la combustion en amenant l'air soit à la grille, soit à la buse, sans qu'il y ait à craindre de fausse manœuvre, assure un chauffage économique et absolument hygiénique.

## CHEMINÉE

MODÈLE RECTANGULAIRE

Fig. 213



.....  
 en Fonte Vernie  
 - ou Émaillée -  
 .....

.....  
 en Fonte Vernie  
 - ou Émaillée -  
 .....

Figures	Hauteur	Largeur du corps	Profondeur	Foyer	Hauteur du sol au-dessus de la buse	Diamètre de la buse
211	85	30	30	23 × 23	50	111
212	90	35	35	27 × 27	50	111
213	70	48	28	30 × 20	41	111

Ces appareils sont toujours livrés avec foyer houille et bois.

Le modèle rectangulaire, fig. 213, a été spécialement créé pour les petits appartements où la place est mesurée. Il peut se placer contre le tablier de la cheminée. Le dessus est garni de deux trous permettant la cuisson des aliments, ils sont dissimulés par un grillage mobile sur lequel il est facile de réchauffer plats, assiettes, récipients d'eau, etc.

Ce modèle se recommande pour salle à manger, cabinet de toilette.

SOCIÉTÉ ANONYME DES FORGES DE DOLE ET FOUCHERANS

# CALORIFÈRES LYONNAIS

Intérieur Réfractaire

A COMBUSTION COMPLÈTE ET CONTINUE

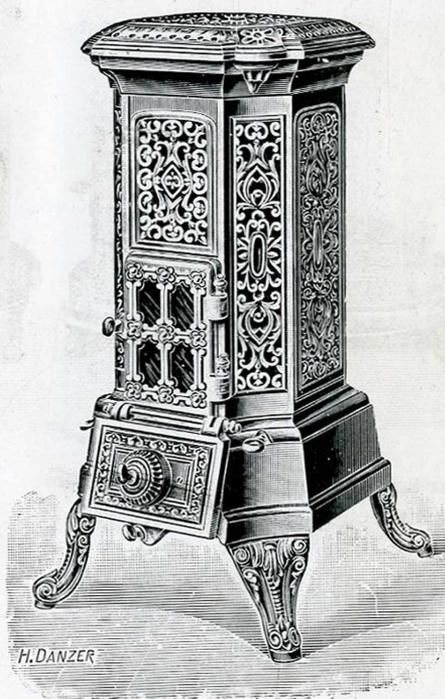
Série **VV**

à Soupape de Réglage indépendante

en Fonte Émaillée

Fig. **113**

Entourage à jour



Numéros	Hauteur totale	Largeur du dessus	Hauteur du sol au-dessus de la buse	Contenances en litres	Diamètre de la buse
1	75	36	67	12	97
2	80	36	71	15	97
3	90	43	80	20	104
4	100	43	88	25	104

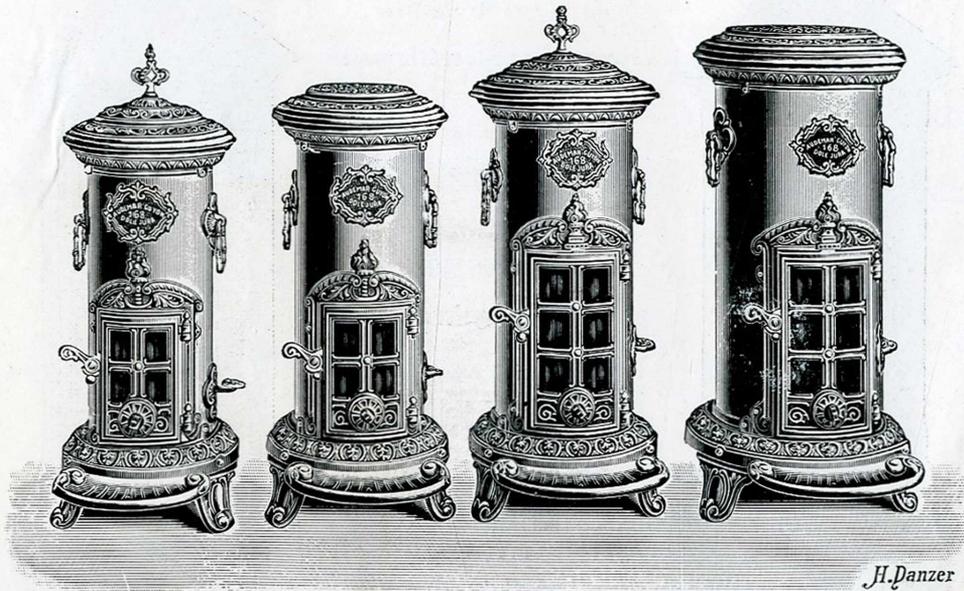
# CALORIFÈRES "L'UNIVERSEL"

Intérieur Réfractaire

A COMBUSTION COMPLÈTE ET CONTINUE  
pour l'usage du coke, de l'anhracite et du bois, à feu visible

VERNIS OU ÉMAILLÉS

Série **JJ** :: Fig. 168



Ces calorifères, très décoratifs, se font avec couvercle plat ou couvercle bombé ; le fût est en tôle lustrée, ils sont garnis intérieurement de briques réfractaires. La grille à secousse est montée sur pivot et se manœuvre depuis l'extérieur. Il est fourni avec chaque appareil une grille pour l'usage du bois. Sauf avis contraire, ces appareils sont livrés avec couvercle plat.

NUMÉROS . . .	1	2	3	4
Hauteur avec couvercle plat . . . . .	75	80	85	90
Diamètre du fût . . . . .	22	24	26	30
Diamètre du dessus . . . . .	31	34	36	41
Hauteur du sol au-dessus de la buse (à buse haute).	65	68	71	77
— — — (à buse basse)	45	45	—	—
Contenance en coke . . . . .	3 <sup>kg</sup> ,800	6 <sup>kg</sup>	8 <sup>kg</sup>	11 <sup>kg</sup>
Cube chauffé . . . . .	73 <sup>m³</sup>	100 <sup>m³</sup>	125 <sup>m³</sup>	175 <sup>m³</sup>
Diamètre de la buse . . . . .	97 m/m	97 m/m	97 m/m	97 m/m

NOTA. — Un tube en fonte, se plaçant directement dans l'ouverture de chargement et formant réservoir de combustible, peut être livré avec les n° 2, 3 et 4, moyennant majoration.

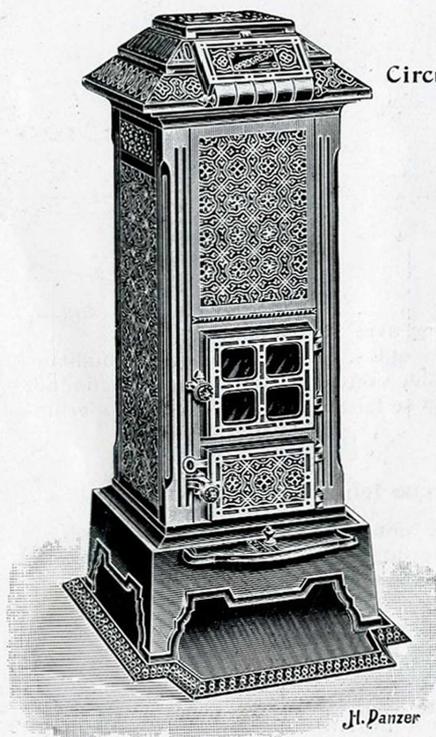


CHAUFFAGE RATIONNEL ET HYGIÉNIQUE

Calorifères Irlandais "PROGRÈS"

à  
Circulation interréfractaire  
et  
Modérateur  
de  
COMBUSTION  
AÉROASPIRATEUR

Système  
breveté  
S. G. D. G.



H. Panzer

Modèle à panneaux fonte



H. Panzer

Modèle à panneaux céramique décorée

Dimensions	174	175	176	
Hauteur . . . . .	0,90	1,00	1,40	Un plateau de parquet est fourni avec chaque appareil
Largeur du corps . . . . .	0,27	0,31	0,35	
— de la corniche . . . . .	0,37	0,39	0,43	
Contenance en anthracite . . . . .	12kg	16kg	22kg	
Cube chauffé . . . . .	60m <sup>3</sup>	100m <sup>3</sup>	200m <sup>3</sup>	
Diamètre de la buse. . . . .	104	118	125	



# CALORIFÈRES A FEU VISIBLE

POUR LE BOIS ET LA HOUILLE

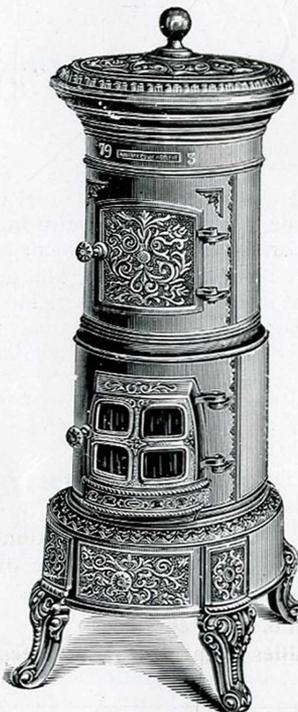
Série **K** :: Fig. **79**

Numéros.	Hauteur totale	Diamètre extérieur du fût	Diamètre du couronnement
1	82	23	31
2	100	28	36
3	110	32	40

## DIAMÈTRE DES BUSES

Numéros.. ..	1	2	3
Millimètres .. ..	104	111	118

Distance du sol à la buse. ...	}	55 <sup>e</sup> /m	70 <sup>e</sup> /m	78 <sup>e</sup> /m



EN FONTE VERNIE

Ces calorifères sont livrés en fonte vernie, avec boutons et boules nickelés.

La porte bombée du foyer est garnie de mica et laisse voir le feu.

La porte supérieure permet de charger le poêle sans enlever les couvercles.

Pour la houille, l'élargissement de la partie inférieure de la cuve a permis de mettre un foyer très renforcé et bien indépendant, qui la protège efficacement.

La grille est à secousses et l'on peut, grâce à sa disposition, vider instantanément le foyer.

# POÊLES A SOCLE

A bavette, pieds mobiles et couvercle à jour

Fig. **48**

Avec porte



Numéros		Hauteur	Diamètre	Diamètre des buses
Fig. 136	Fig. 48			
	1	56	22 1/2	83
	2	59	23 1/2	83
1	3	62	25	90
2	4	66	26	90
3	5	71	29	97

Fig. **136**

A feu visible



H. Danzer



# Cheminées "LA FRILEUSE"

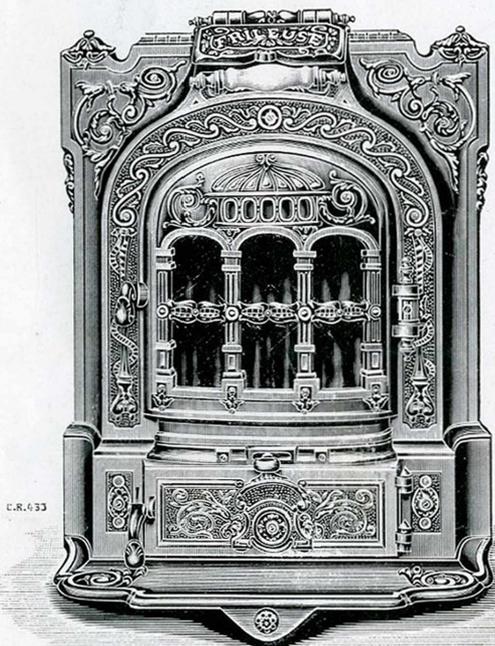
A FEU VISIBLE ET CONTINU

BREVETÉES S. G. D. G.

En Fonte VERNIE, Appliques nickelées, ou en Fonte ÉMAILLÉE, Appliques nickelées

MODÈLE STYLE LOUIS XVI

Fig. 420



C.R. 633

MODÈLE STYLE LOUIS XV

Fig. 220



2R. 39

Cube chauffé . . . . .	120 <sup>m3</sup>	Hauteur du sol au-dessus de la buse . . . . .	0 <sup>m</sup> ,440
Hauteur . . . . .	0,70	Contenance d'anthracite . . . . .	20 k.
Largeur . . . . .	0,54	Diamètre de la buse ronde . . . . .	111 <sup>m</sup> /m
	Profondeur y compris la bavette . . . . .		0,35

Dotée des perfectionnements apportés dans la conception de nos appareils "RHÉBUS", cette cheminée, de construction soignée, se recommande par les avantages qu'elle présente sur tous les appareils de même type, comme rendement calorifique, simplicité et sûreté du réglage et son fonctionnement hygiénique.

## SES CARACTÉRISTIQUES

- 1° Toutes les parties essentielles sont protégées du coup de feu par des applications d'amiante et des doublures métalliques;
- 2° La circulation des gaz se fait par enveloppement et renversement s'exerçant sur le maximum de surface produisant un rayonnement intensif de la chaleur. L'évacuation des gaz s'effectue par un dispositif à deux buses concentriques agissant à la façon d'un giffard par amplification de tirage (dispositif breveté S. G. D. G.);



3° Le réglage de la combustion, basé sur le principe physique du mélange d'air froid aux gaz, est d'une hygiène rigoureuse, d'une sécurité absolue parce qu'il s'opère sans réduction de la section du tuyau de départ par la simple manœuvre d'un double registre permettant de distribuer l'air soit à la grille, soit à la buse, en quantité proportionnelle à l'allure que l'on veut donner à la combustion (disposition brevetée S. G. D. G.);

4° L'asepsie du réservoir de combustible est obtenue par un dispositif qui assure l'aération automatique de cette partie de la cheminée par la mise en communication avec la buse, et supprime toute possibilité d'émanation des odeurs et des gaz en dehors de l'appareil.

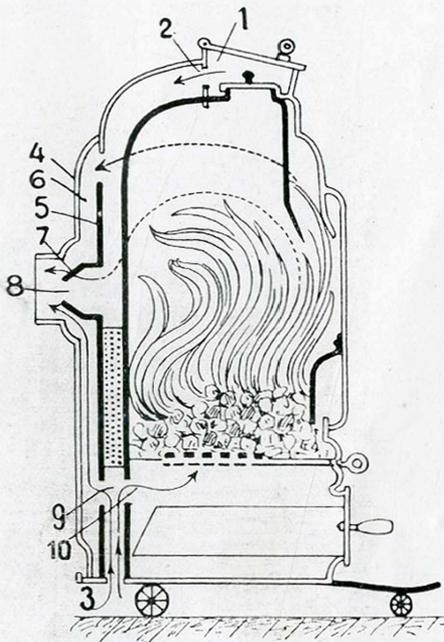
**Conduite et Fonctionnement.** En employant l'antracite de bonne qualité concassé de la grosseur d'une petite noix, cet appareil fonctionne nuit et jour en le chargeant matin et soir. Avec le coke, le chargement doit être renouvelé plus souvent.

N'employer pour l'allumage que de la braise ou du charbon de bois en ignition, toute autre matière, papier, copeaux, petit bois, aurait pour résultat de ternir les micas de la porte. Disposer sur la grille la braise allumée, mettre par dessus une poignée de charbon de bois, puis un peu d'antracite et laisser prendre feu. Une fois le tout en ignition, remplir le réservoir en se servant de l'entonnoir livré avec chaque appareil afin de ne pas laisser des poussières de charbon dans la chambre d'aération. Lorsque le combustible est bien allumé, régler en tirant plus ou moins le registre de distribution d'air au moyen de l'anneau placé sur le côté de la cheminée.

Aucune ouverture n'a été prévue sur le devant pour le passage de l'air qui pénètre par le dessous, il n'y a donc que ce registre à manœuvrer pour régler la combustion.

Matin et soir la cheminée doit être garnie de combustible, après avoir préalablement secoué la grille pour décrocher le foyer. Vider le cendrier matin et soir ou chaque fois qu'il est nécessaire. Pour la marche de nuit, il est indispensable de décrocher dans la soirée et de régler suivant l'intensité du tirage de la cheminée d'appel.

Le schéma ci-dessous représente l'appareil en coupe permettant de se rendre compte du fonctionnement général. Le parcours des gaz est indiqué par des flèches. Ils sont tout d'abord appelés à l'avant pour rayonner derrière les micas de la porte, une partie s'échappe par la buse tronconique (7) et l'autre par une ouverture placée au-dessus, pour redescendre à la buse cylindrique (8) par la chambre de circulation (6). Cette double circulation ayant pour effet de distribuer la chaleur sur une plus grande surface afin d'obtenir le maximum de rendement calorifique.



VUE EN COUPE

**Réglage.** Le dispositif du réglage de la combustion est identique à celui de nos poêles "PHÉBUS", la partie arrière de la cheminée est constituée par deux cloisons (4 et 5) formant entre elles une chambre de circulation (6) à l'intérieur de laquelle une buse tronconique (7) vient se centrer à la façon d'un giffard dans la buse cylindrique (8) portant le tuyau de départ. Deux registres actionnés par un anneau placé sur le côté de l'appareil et fonctionnant en sens inverse permettent d'ouvrir ou fermer simultanément deux ouvertures (9 et 10) alimentées par la prise d'air (3) placée sous le socle.

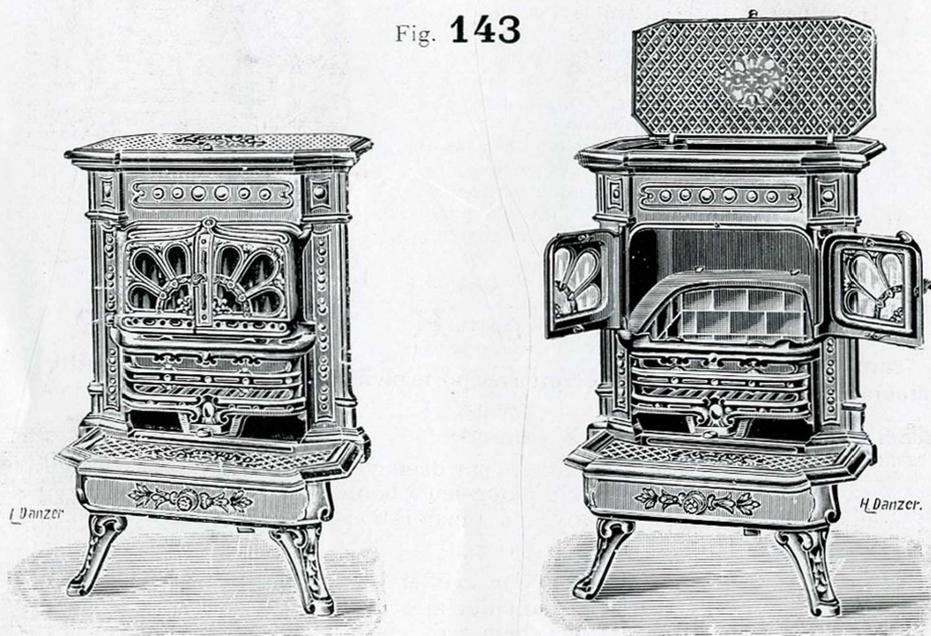
A marche normale (l'anneau poussé à fond), l'air s'introduit par l'ouverture (10) et pénètre à la grille tandis que l'ouverture (9) est fermée; en tirant l'anneau, le contraire se produit, l'ouverture (10) se ferme et l'air, au lieu de parvenir à la grille, s'introduit dans la chambre de circulation (6) par l'ouverture (9) et vient se mélanger aux gaz. Sous l'action de cet air froid, les gaz se refroidissent progressivement, leur force ascensionnelle diminue, ralentissant la combustion proportionnellement à la quantité d'air froid appelée à se mélanger avec eux, et sans réduction de la section du tuyau qui reste entièrement libre.

**Chauffage hygiénique.** Un dispositif de simplicité remarquable ne nécessitant ni entretien ni surveillance, fonctionnant automatiquement, supprime toute possibilité de dégagement ou de refoulement des odeurs ou des gaz. Il est constitué par l'aménagement à la partie supérieure du réservoir de combustible d'une chambre d'aération (1) communiquant avec la buse de départ par une ouverture (2) formant appel à l'intérieur de cette chambre, qui est fermée par un tampon et le couvercle de chargement. Sous l'action de cet appel, les gaz qui pourraient pénétrer dans cette chambre malgré le tampon sont immédiatement entraînés à la cheminée par l'ouverture (2). Ce dispositif présente par excellence le maximum de sécurité et constitue un chauffage rigoureusement hygiénique, aucune émanation d'odeurs ou de gaz ne pouvant se produire.

# CHEMINÉES PARISIENNES

Foyer briques, à Buse ronde, à Retour de Flamme, Grille à coulisse

Fig. 143



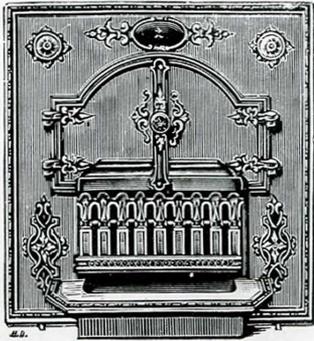
Numéros	Hauteur	Largeur	Profondeur avec avancée	Largeur du foyer	Diamètre des buses
1	63	43	38	24	104
2	66	48	42	28	104
3	74	51	45	32	118
4	80	56	48	35	125

# FAÇADES ET FOYERS POUR CHEMINÉES

POUR LA HOUILLE ET LE COKE

Fig. 37

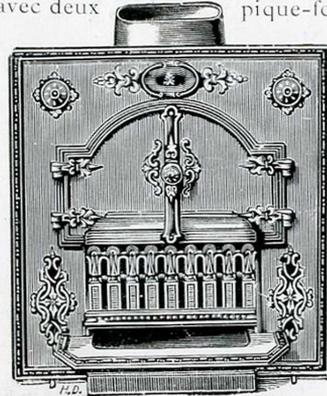
sans coquille  
avec deux pique feu



Numéros .	1	2	3
	centim.	centim.	centim.
Hauteur . .	55	60	65
Largeur . .	55	60	65
Largeur des grilles.	29 <sup>c</sup> /m		

Fig. 37 bis

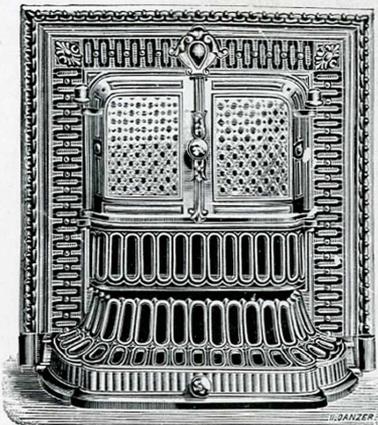
avec coquille  
avec deux pique-feu



Numéros .	1	2	3
	centim.	centim.	centim.
Hauteur . .	55	60	65
Largeur . .	55	60	65
Largeur des grilles.	29 <sup>c</sup> /m		

Fig. 88

sans coquille  
entourage non ajouré



## SÉRIE H

Se font avec porte pleine  
ou à jour.

Se livrent sur demande  
avec 2 pique-feu à boule  
moyennant majoration

Pour faciliter  
leur adaptation aux châssis  
des cheminées, elles  
peuvent être livrées avec  
rehausse de 0,05

Se font :  
En fonte vernie;  
En fonte émaillée noir;  
En fonte émaillée couleur

Fig. 89

avec coquille  
entourage à jour



DIMENSIONS  
des façades et foyers

Fig. 88 et 89

NUMÉROS . . .	1	2	3	4
	centim.	centim.	centim.	centim.
Hauteur . . . . .	45	50	55	60
Largeur . . . . .	45	50	55	60
Largeur du foyer . . . .	26	27	32	36



# FOYERS DE LESSIVEUSES

POUR LE BOIS, LA HOUILLE OU LE CHARBON DE BOIS A BUSE MOBILE

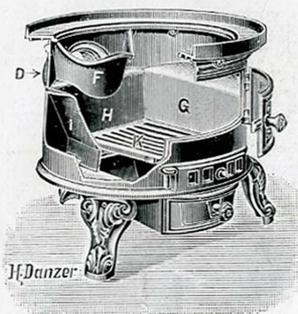
Fig. 251



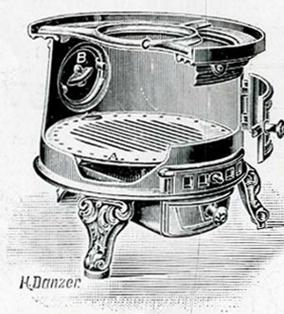
Ces réchauds sont à retour  
de flamme et d'un fonc-  
tionnement parfait

NUMÉROS . . .	1	2	3	4
Diamètre du haut sans le rebord . . . . .	34	37	40	44
Diamètre intérieur du trou . . . . .	25	26	30	33
Hauteur des foyers ordinaires . . . . .	31	31	35	35
Diamètre des buses . . . . .	90	90	104	104

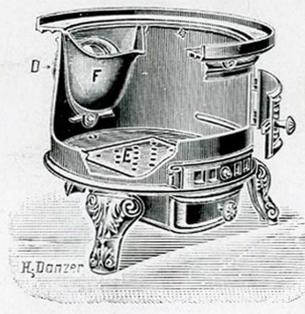
A HOUILLE



A CHARBON DE BOIS



A BOIS



Ces foyers sont livrés comme suit :

**Pour le bois.** — Avec la grille à bois E, la capuche guide-flamme F et la buse D.

**Pour la houille.** — Avec la grille à houille K, les contre-foyers IGH, la capuche guide-flamme F et la buse D.

**Pour le charbon de bois.** — Avec la grille à charbon de bois en deux pièces A, le croisillon C et le tampon à crochet B remplaçant la buse.



# ARTICLES DIVERS

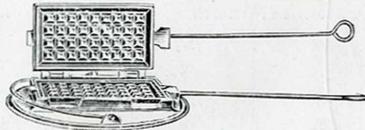
## MARMITE ORDINAIRE (sans pieds)



Numéros. . . . .	7	8	10	12	14	16	18	20	25	30	35	40	50
Contenances . . . . . Litres.	2	2 1/2	3	4	5	6	7	8	10	11 1/2	13 1/2	17	30
Diamètre intér <sup>e</sup> au-dessus m/m.	170	180	190	210	220	240	250	270	280	300	320	360	410
Diamètre des trous correspondants. . . . . m/m.	160	170	180	190	205	220	230	240	260	275	290	310	370
Poids approximatifs (avec anse et couvercle) . . . . Kilogr.	3	4	4.500	5.500	6	6.500	7	8	9	10	11	13	20

### GAUFRIERS SIMPLES rectangulaires

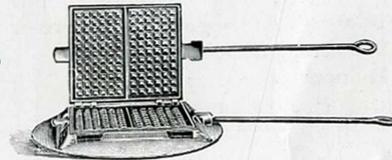
Fig. 206  
N° 11



Dimensions : 18cm × 11cm.

### GAUFRIERS DOUBLES

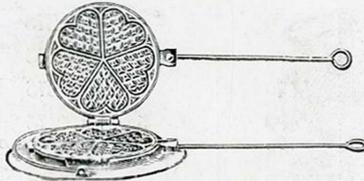
Fig. 208  
N° 13



Dimensions : 17cm 1/2 × 19cm 1/2

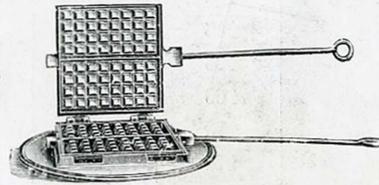
### GAUFRIERS A CŒURS

Fig. 211



N° 1 — Diamètre : 21cm.

Fig. 257



Dimensions :  
Profond — N° 14 — 20cm × 19cm.

### PORTES DE RAMONAGE

N°s	Dimensions d'ouverture. — Cent.
1	19 × 15
2	21 × 17
3	23 × 19
4	25 × 21
5	28 × 24
6	31 × 27
7	34 × 30
8	37 × 34
9	41 × 37



Fig. 246

### PORTE-CHAPEAUX



N°s	Hauteur tout compris. —
1	190 m/m
2	210 m/m



# TAMPONS

## TAMPONS POUR POÊLES

Creux à anse . . . . .	N <sup>os</sup>	●	0	1B	1	2	3	4	5	5B	6	7	8	9		
Plats . . . . .	N <sup>os</sup>	B	A	●	0	1B	1	2	3	4	5	5B	6	7		
DIAMÈTRES . . . . .	m/m.	120	145	160	170	180	190	205	220	230	240	260	275	290	310	370

## TAMPONS POUR CUISINIÈRES

N <sup>os</sup> . . . . .	●●●●●●●●●●●●●●	B	●●	A	●	0	1B	1	2	3	4	5	5B	6	7		
DIAM. m/m.	95	110	115	120	135	145	160	170	180	190	205	220	230	240	260	275	290

# RONDELLES

NOTA. — *Le premier numéro correspond à celui du trou sur lequel va la rondelle; le second correspond à celui du tampon qui va sur la rondelle.*

Numéros	Diamètre extérieur	Diamètre intérieur	Numéros	Diamètre extérieur	Diamètre intérieur	Numéros	Diamètre extérieur	Diamètre intérieur
●●●●●	m/m	m/m	2-0	m/m	m/m	5B-4	m/m	m/m
A-B	135	115	2-1B	205	170	6-2	260	230
●-B	145	120	3-●	205	180	6-3	275	205
●-●●	160	120	3-0	220	160	6-4	275	220
0-B	160	135	3-1	220	170	6-5	275	230
0-●●	170	120	3-1B	220	180	7-3	275	240
0-A	170	135	4-0	220	190	7-5	290	220
1B-●●	170	145	4-1	230	170	7-5B	290	240
1B-●	180	135	4-1B	230	180	8-5	290	260
1-B	180	160	4-2	230	190	8-5B	310	240
1-A	190	120	4-3	230	205	8-6	310	260
1-●●	190	145	5-1	240	190	9-6	310	275
1-●	190	135	5-2	240	205	9-7	370	275
2-A	190	160	5-3	240	220	9-8	370	290
2-●	205	145	5B-2	260	205		370	310
	205	160	5B-3	260	220			

Les Cuisinières des séries nouvelles, Comète, Étoile, Cordon bleu, Vatel reçoivent des Rondelles et Tampons spéciaux marqués DD



Principales teintes  
de nos Émaux  
céramiques



N<sup>os</sup> 108. Vert foncé.

109. - clair.

294. - mousse.

106. Bleu foncé.

N<sup>os</sup> 105. Bleu clair.

107. Brun foncé.

103. Grenat clair (Bordeaux).

310. Gris lavande.

:: :: TEINTES UNIES :: ::

Ivoire, Noir, Vert d'eau, Bleu

NOTA. - Nous ne mettons en magasin que les teintes  
suivantes : N<sup>os</sup> 108, 294, 310, 107.



